



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Betriebsanleitung Elektrische Heckenschere HTE 710



Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden

Übersetzung der Originalanweisungen

Inhaltsverzeichnis

Bedeutung der Symbole.....	2
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	2
Sicherheitshinweise für Heckenscheren.....	4
Technische Daten.....	5
Beschreibung der Teile.....	5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Vor dem Starten der Maschine.....	6
Anschluss.....	6
Einstellung der Position des hinteren Griffs.....	6
Ein-/Ausschalten.....	6
Schneiden.....	6
Wartung und Reparaturen.....	6
Garantie.....	7

Bedeutung der Symbole



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie in dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder dem Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Symbol für Werkzeuge der Schutzklasse II



ACHTUNG – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Anleitung sorgfältig lesen



Gemäß den Sicherheitsstandards der europäischen Richtlinien



Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Kabel beschädigt oder durchtrennt ist



Nicht Regen oder Wasser aussetzen



Geräuschemissionsetikett

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



ACHTUNG Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise sorgfältig durch.

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für zukünftige Referenz auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netz- oder batteriebetriebenes Werkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlechte Beleuchtung erhöhen das Unfallrisiko.

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären, z. B. bei Vorhandensein von Flüssigkeiten entzündliche Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern. Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Netzstecker muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und geeignete Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken.** Das Risiko eines elektrischen Schlages steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn das Werkzeug im Freien verwendet werden soll, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Sicherheitsschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Persönliche Sicherheit

a) **Es ist wichtig, sich auf das zu konzentrieren, was man tut, und gesunden Menschenverstand zu verwenden, wenn man ein Elektrowerkzeug benutzt. Verwenden Sie das Werkzeug nicht bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) **Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder Gehörschutz verringern das Verletzungsrisiko.

c) **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder Batterie anschließen, es aufnehmen oder transportieren.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Werkzeugen, deren Schalter auf ON steht, führt zu Unfällen.

d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs alle Einstellschlüssel.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem beweglichen Teil der Maschine befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Nicht das Gleichgewicht verlieren. Halten Sie jederzeit einen sicheren Stand.** So können Sie das Werkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Geeignete Kleidung tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

g) **Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Sammelanlagen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann die staubbedingten Risiken verringern.

4) Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) **Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für die jeweilige Arbeit.** Das geeignete Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der dafür vorgesehenen Geschwindigkeit.

b) **Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn der Schalter klemmt oder nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und gestatten Sie deren Gebrauch nur Personen, die mit dem Gerät und diesen Anweisungen vertraut sind.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
- e) **Führen Sie die richtige Wartung der Elektrowerkzeuge durch. Überprüfen Sie die Funktion der beweglichen Teile, den Bruch von Teilen und alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten. Bei Schäden das Elektrowerkzeug keinesfalls verwenden.** Viele Unfälle werden durch mangelhafte Wartung der Geräte verursacht.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gepflegte und scharfe Schneidwerkzeuge blockieren weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß den Anweisungen und berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Reparaturen

Lassen Sie Elektrowerkzeuge nur von Fachpersonal mit Originalersatzteilen reparieren.

So bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie kein zu schneidendes Material fest, solange die Messer in Bewegung sind. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn blockiertes Material entfernt wird.** Ein Moment der Unachtsamkeit während der Verwendung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Transportieren Sie die Heckenschere mit dem dafür vorgesehenen Griff und blockiertem Messer. Bringen Sie zum Transport oder zur Aufbewahrung der Heckenschere immer den Schutz des Schneidwerkzeugs wieder an.** Die richtige Verwendung der Heckenschere verringert die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch die Messer.
- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** Während des Betriebs kann das Kabel in Büschen verborgen sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.
- **Bedienen Sie das Gerät nur an den isolierten Flächen, da die Klinge versteckte Leitungen oder das Netzkabel berühren kann.** Kommen die Messer mit einem elektrischen Kabel in Kontakt, werden die freiliegenden Metallteile des Geräts stromführend und können dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- Tragen Sie Gehörschutz.
- Es wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger zu verwenden.
- Stellen Sie beim Schneiden sicher, dass Sie keine Gegenstände wie Drahtzäune oder Pflanzenstützen berühren. Dies könnte den Messerbalken beschädigen.
- Halten Sie die elektrische Heckenschere mit beiden Händen fest, eine Hand am hinteren Griff und die andere am vorderen Griff. Daumen und Finger müssen fest umschlossen sein.



Restrisiken

Auch bei vorschriftsmäßiger Verwendung des Geräts können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Die folgenden Gefahren können in Zusammenhang mit der Bauweise und dem Design des Geräts auftreten:

1. Lungenschäden, wenn keine geeignete Schutzmaske getragen wird.
2. Hörschäden, wenn kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsprobleme durch Vibrationen, wenn das Werkzeug über längere Zeiträume oder nicht ordnungsgemäß gewartet wird.

ACHTUNG! Diese Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen mit aktiven oder passiven medizinischen Implantaten interferieren. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird Personen mit medizinischen Implantaten empfohlen, vor der Verwendung der Maschine ihren Arzt und den Hersteller des Implantats zu konsultieren.

Technische Daten

Modell	Nennspannung Nennfrequenz	Leistung nennwert	Leerlaufdreh- zahl (min ⁻¹)	Schnittlänge (mm)	Schnittstärke (mm)
HTE 710	230-240V 50Hz	710W	1500 min ⁻¹	610	24

Informationen zu Vibrationen und Lärm:

Gemessener Schalldruckpegel LpA		89.12 dB(A)
Unsicherheit KpA		3 dB
Gemessener Schallleistungspegel LwA		97.12 dB(A)
Unsicherheit KwA		3 dB
Garantierter Schallleistungspegel LwA		100 dB(A)
Vibrationen ah	Vorderer Griff: m/s ²	4,088 m/s ²
	Hinterer Griff: m/s ²	3,006 m/s ²
Unsicherheit K		1,5 m/s ²

Lärm- und Vibrationswerte gemäß den Normen EN 60745-1 und EN 60745-2-15 ermittelt.



Tragen Sie während der Benutzung des Geräts Gehörschutz.

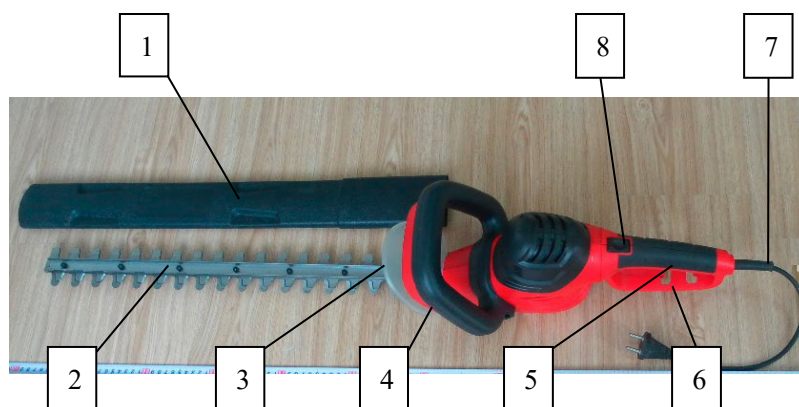
Der Gesamtvibrationswert wurde nach einer standardisierten Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um ein Modell mit einem anderen zu vergleichen.

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung

Der Vibrationspegel während des tatsächlichen Gebrauchs des Werkzeugs kann je nach Art und Weise, wie das Werkzeug verwendet wird, vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Schätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Anlaufzeit).

Teilebeschreibung



1. Sicherheitsmesserschutzhülse
2. Klinge
3. Schutz
4. Vorderer Griff mit Ein-/Ausschalter
5. Hinterer Griff mit Ein-/Ausschalter
6. Kabeldurchführung
7. Kabel und Stecker
8. Befestigungsschrauben des Schutzes

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Heckenschere darf nur zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern verwendet werden. Andere Verwendungen, die in diesem Handbuch nicht enthalten sind, könnten das Werkzeug beschädigen oder ernsthafte Gefahren für den Bediener darstellen.

Vor dem Starten der Maschine

Anschluss

Diese Heckenschere darf nur an einphasigen Wechselstrom angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Netzes der auf dem Typenschild angegebenen Betriebsspannung entspricht. Stecken Sie den Netzstecker in ein geeignetes Verlängerungskabel. Bildung einer Schlaufe, diese durch die Öffnung im hinteren Griff führen und im Kabeldurchlass (6) befestigen.

Achtung! Verwenden Sie diese Maschine nur für die im Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschriebenen Anwendungen.

Einstellung der Position des hinteren Griffs

Drücken Sie die Verriegelungstaste (8) und drehen Sie dann den hinteren Griff relativ zum Hauptgehäuse des Geräts. Der hintere Griff kann je nach Rechts- oder Linkshändigkeit oder für einen bequemen Halt in verschiedene Positionen eingestellt werden. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungstaste (8) in die Verriegelungsposition zurückgebracht wird, wenn der hintere Griff eingestellt ist, andernfalls kann der Ein-/Aus-schalter nicht gedrückt werden.

Ein-/Ausschalten

Einschalten: Drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (5) am hinteren Griff und den Schalter (4) am vorderen Griff mit beiden Händen.

Ausschalten: Lassen Sie einen der beiden Schalter (5) oder (4) los.

- Die Messerbremse stoppt die Messer sofort innerhalb von 0,5 Sekunden. Sichtbare Funken zwischen den oberen Lüftungsschlitzen sind normal und für den Benutzer oder die Maschine nicht gefährlich.

Schnitt

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, wählen Sie Äste mit einem Durchmesser von mehr als 20 mm aus und schneiden Sie diese mit einer Schere ab.

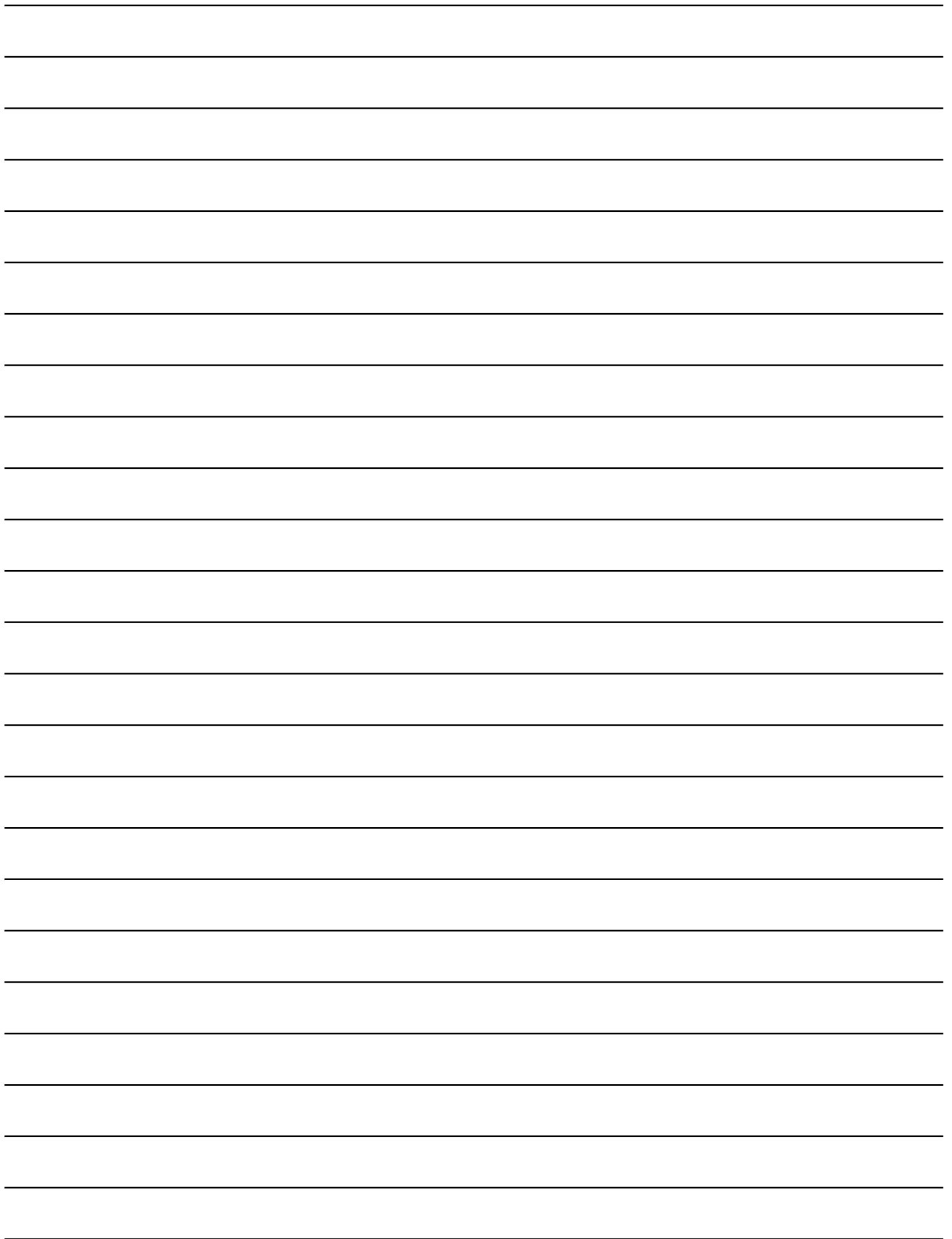
- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecke von unten nach oben. Schneiden Sie die Oberseite und bringen Sie sie in die gewünschte Form.
- Das Sicherheitsmesser hat seitlich abgerundete und versetzte Schneidzähne, um die Verletzungsgefahr zu verringern. Der Aufprallschutz verhindert unangenehme Rückschläge, wenn die Messer mit Mauern, Zäunen usw. in Kontakt kommen.
- Wenn die Messer blockiert oder durch Hindernisse festgeklemt sind, schalten Sie den Motor sofort aus, ziehen Sie den Stecker und entfernen Sie dann das Objekt, das die Messer blockiert.
- Achtung! Metallische Hindernisse wie Zäune usw. können die Messer beschädigen.
- Achten Sie immer darauf, das Verlängerungskabel hinter dem Rücken zu halten und beginnen Sie, die Hecke an der Stelle zu schneiden, die am nächsten zur Steckdose liegt. Es ist daher ratsam, die Arbeitsrichtung vor Beginn zu planen.

Wartung und Reparaturen

- Vor Kontrollen oder Wartungsarbeiten den Netzstecker ziehen und vom Stromnetz trennen.
- Überprüfen Sie die Maschine regelmäßig, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Beschädigte Messer müssen vor der Arbeit von einem qualifizierten Techniker repariert oder ersetzt werden Maschine.
- Nach jedem Schneidevorgang die Klinge mit einer weichen Bürste und einem mit Schmieröl getränkten Tuch reinigen; eine dünne Schicht Schutzöl aufsprühen
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Motorraum stets sauber
- Reinigen oder besprühen Sie die Maschine niemals mit Wasser. Das Motorgehäuse nur mit einem feuchten Tuch reinigen und niemals Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden! Diese könnten die Kunststoffteile der Maschine beschädigen. Zum Schluss das Motorgehäuse sorgfältig abtrocknen.
- Die Maschine immer mit dem mitgelieferten Klingenschutz aufbewahren.

Garantie

- a) Unser Unternehmen garantiert die ordnungsgemäße und einwandfreie Funktion aller von uns vertriebenen landwirtschaftlichen und industriellen Maschinen für die Dauer von 24 Monaten (12 Monate bei professioneller Nutzung) ab dem Zeitpunkt des Verkaufs. Für die Gültigkeitsdauer der Produktgarantie gilt der Kassenbon und/oder die Kaufrechnung des Produkts.
- b) Diese Garantie besteht in der kostenlosen Ersetzung der verschiedenen mechanischen und elektrischen Komponenten, die aufgrund eines von unserem Unternehmen festgestellten Herstellungs- oder Materialfehlers unbrauchbar werden sollten.
- c) Das technische Personal wird so schnell wie möglich, im Rahmen der durch organisatorische Erfordernisse vorgegebenen Zeit, eingreifen, um das Produkt ordnungsgemäß wiederherzustellen.
- d) Die Garantie beschränkt sich auf den einfachen und reinen Austausch der defekten und/oder beschädigten Teile, nachdem diese uns innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum, an dem der Mangel festgestellt wurde, zugegangen sind.
- e) Mit Ausnahme von ursprünglichen und/oder Herstellungsfehlern sind von der Garantie alle Teile ausgeschlossen, deren Verschleiß auf normalen Gebrauch zurückzuführen ist. Dies sind zum Beispiel: Schneidscheiben, Mähsektionen, Kreissägen, Messer, Fräsen, Kettensägen, Motorsägen-Schienen, Zündkerzen usw.
- f) Alle von uns als fehlerhaft anerkannten und im Rahmen der Garantie kostenlos ersetzten Komponenten werden von uns einbehalten.
- g) Etwaige kostenlose Ersatzlieferungen von Komponenten, auch wenn diese von uns als fehlerhaft anerkannt wurden, stellen in keinem Fall einen Grund oder Vorwand dar, die bereits zuvor vereinbarten Zahlungsfristen zu verlängern oder auszusetzen.
- h) Während der gesamten Garantiezeit dürfen die unter die oben genannte Garantie fallenden Maschinen weder dauerhaft zur Nutzung überlassen, noch weiterverkauft oder exportiert werden, andernfalls erlischt die Garantie.
- i) Unser Unternehmen lehnt jede Haftung für Schäden an Personen oder Sachen ab, die durch unsachgemäße Verwendung der von uns hergestellten Maschinen entstehen, auch wenn diese Schäden von noch unter Garantie stehenden Maschinen verursacht werden sollten.
- j) Die Garantie deckt weder die Einstellung noch die Wartungsarbeiten ab, die während dieses Garantiezeitraums erforderlich werden könnten.
- k) Die Garantie schließt Aktualisierungs- und/oder Verbesserungsmaßnahmen am Produkt aus.
- l) Die Garantie erlischt im Falle von:
- offensichtlicher Wartungsmangel;
 - unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Manipulation;
 - Verwendung ungeeigneter Schmierstoffe oder Kraftstoffe;
 - Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen oder Zubehör;
 - Eingriffe, die von nicht autorisiertem Personal durchgeführt werden.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
TAGLIASIEPI ELETTRICO – ELECTRIC HEDGE TRIMMER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / ΤΥΡ:
HTE 710

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
HTE 710	90/101

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 60745-1:2009+A11 EN 60745-2-15:2009+A1 EN 55014-1:2006+A1 EN 55014-2:1997+A1+A2 EN 61000-3-2:2006+A1+A2
EN 61000-3-3:2008 EN 62841-1:2015+A11 EN 62841-4-2:2019+A1+A11

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANÈ (VI) – ITALIA 22-02-2024
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA 

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
VANDA VITELLA 



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com